

1904-05-19

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Thora Constantin-Hansen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Dateringsbegrundelse:
Datering i brev

Arkivplacering:
Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller sender en pinsehilsen.

TRANSSKRIFTION

19-5-04.

Kære Thora!

Peu d'argent! Trop peu d'argent!

Tout de peine! Autant de peine!

Beaucoup de zèle! Moins de zèle!

Glædelig Pintse! Tak for

dine Breve! Og hav det godt,

naar du kommer til Danmark

igen! og lad mig nu slippe

lidt nemt med at skrive, for

det er saa forbistret væmmeligt,

- og blir noget Vrøvl.

Jeg har et Anfald af Flid, hvilket

er meget rart, da Arbejde er

det bedste jeg ved. - naar man

rigtig gider, og saa er jeg

jo ellers den sædvanlige

Olivia.

19-5-04.

Kære Thor!

Peu d'argent! Trop peu d'argent!
Tant de peine! Si tant de peine!
Beaucoup de velle! Moins de velle!

Glædelig Pinde! Tak for
dine Brev! Og hvor det gælder,
naar du kommer til Danmark
igen! og lad mig nu slippe
hids mest med at skrive, for
det er nu forbi det vakkert.
— og bli meget Vind.

Jeg har et ufald af Flid, hvilket
er meget nyt, da derbyder
det bedste is ud. — naa man
rigtig gleder, og saa er vi
jo ellers den sædvanlige
Olivia.